

# Lai grie = Nostalgie

Autor(en): **Jean / Djain**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **13 (1985)**

Heft 48

PDF erstellt am: **23.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-241325>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

veulent le reconstruire... si beau qu'avant. Avec tous mes amis, nous voulons faire ce qui est possible pour garder notre beau château.

Justement, je me souviens de ce poème qui suit, que j'ai écrit il y a quelque temps. Je l'ai fait en l'honneur de mon petit village. Quand je l'ai écrit, ma femme m'a dit : Je ne savais pas que tu étais encore poète...

## LAI GRIE

Oh, mon p'tét vlaïdge,  
Che bîn coiatchi dains ton feuyaïdge.  
En ton moitan se drasse in tchéte,  
Que nôs veye dgens aint baïti,  
Oh mon p'tét vlaïdge, po t'embelli.

A bontemps, i mûse en tés vouargies,  
Tôt sieuris de blancs blouechies.  
Quéque côps, nôs trovîns dés maireûles  
Que siérînt bon dains lés grablées di maitîn.  
Oh mon p'tét vlaïdge, qué seuvenis !

Di hât d'lai to de ton tchéte,  
Lo tchâtemps, nôs poyîns aidmiraie,  
Note riante Aidjoûe, décopaie de tchaimps  
de biès.

Dâ d'tchu cés auchtères rotches,  
Oh mon p'tét vlaïdge, t'ès l'pu bé nid d'lai  
Bairotche !

Te voidges dains tés veyes pieres  
Taint de confidainces é prayeres,  
Dedains tai tchaipèlle albiéchainne.  
Oh mon p'tét vlaïdge,  
Tôt pitche, te me resannes.

Dains l'èrba de mai vie,  
Ce l'Bon Due l'veut bîn,  
I vorôs en tai tiere m'endreuim,  
Oh mon p'tét vlaïdge,  
Al l'ombre de notre tchéte r'baïti !

Le p'tét Djain dés Bôs.

## NOSTALGIE

Oh ! mon petit village,  
Si bien caché dans ton feuillage.  
En ton milieu se dresse un château,  
Que nos ancêtres ont bâti,  
Oh ! mon petit village, pour t'embellir !

Au printemps, je pense à tes vergers,  
Tout fleuris de blancs damassiniers.  
Quelquefois, nous trouvions des morilles,  
Qui sentaient bon dans les « röstis » du matin.  
Oh ! mon petit village, quels souvenirs !

Du haut de la tour de ton château,  
L'été nous pouvons admirer  
Notre riante Ajoie découpée de champs de blés.  
Depuis ces austères roches,  
Oh ! mon petit village, tu es le plus beau nid  
de la Baroche !

Tu gardes dans tes vieilles pierres  
Maintes confidences et prières,  
Dans ta chapelle romantique  
Oh ! mon petit village,  
Tu me ressembles tout pique.

Dans l'automne de ma vie,  
Si le Bon Dieu le veut bien,  
Je voudrais en ta terre m'endormir,  
Oh ! mon petit village,  
A l'ombre de notre château reconstruit !

Le petit Jean des Bois.